Titolo del progetto

Sottotitolo

Rapporto finale

**Autore 1, Azienda / Istituzione**

Indirizzo, e-mail, homepage dell'istituzione

**Autore 2, Azienda / Istituzione**

Indirizzo, e-mail, homepage dell'istituzione

**Gruppo di supporto**

Signora Xxx, Istituzione

Signor Yyy, Istituzione

**Menzioni legali**

Editore:

Ufficio federale dei trasporti UFT

Attuazione del programma della strategia energetica 2050 nel settore dei trasporti pubblici (SETraP 2050)

CH-3003 Berna

Responsabile del programma

Tristano Chevroulet, UFT

Numero del progetto: XXXXXX

Fonti

Disponibile gratuitamente via Internet

[www.bav.admin.ch/Energia2050](https://www.bav.admin.ch/bav/it/home/temi-generali/ricerca-e-innovazione/programmi-di-ricerca-e-d-innovazione/Energia2050.html)

Il contenuto e le conclusioni della presente relazione sono di esclusiva responsabilità dell’autore della presente relazione.

Berna, il [gg.mm. aaaa]

### **Sommario**

[Executive Summary in tedesco 1](#_Toc441643161)

[Executive Summary in una seconda lingua nazionale 1](#_Toc441643162)

[Executive Summary in inglese 1](#_Toc441643163)

[Riassunto in tedesco 1](#_Toc441643164)

[Sintesi in una seconda lingua nazionale 1](#_Toc441643165)

[1.Situazine iniziale 1](#_Toc441643166)

[2.Obiettivo del lavoro](#_Toc441643167) 1

[3.Approccio alla ricerca e stato attuale delle conoscenze](#_Toc441643168) 2

[4.Risultati](#_Toc441643169) 2

[5.Discussione](#_Toc441643170) 2

[6.Conclusioni e raccomandazioni](#_Toc441643171) 2

[Elenco dei simboli e delle abbreviazioni 2](#_Toc441643172)

[Bibliografia 2](#_Toc441643173)

[Allegati 2](#_Toc441643174)

[Note relative a questo documento 2](#_Toc441643175)

# Sintesi in tedesco

L'Executive Summary riassume i contenuti più importanti usando massimo 300 parole

# Sintesi in una seconda lingua nazionale

La sintesi deve essere tradotta in una seconda lingua nazionale.

# Sintesi in inglese

L'Executive Summary deve essere tradotto anche in inglese.

# Riassunto in tedesco

Il documento deve riassume in maniera chiara la situazione attuale, le problematiche, l'approccio adottato nonché i risultati più importanti in modo comprensibile (3-5 pagine comprese eventuali illustrazioni).

# Sintesi in una seconda lingua nazionale

La sintesi deve inoltre essere tradotta in una seconda lingua nazionale.

# Situazione iniziale

Nel capitolo "Situazione iniziale", il problema è spiegato e contestualizzato. Spiegare perché questo progetto/studio è importante.

# Obbiettivo del lavoro

Alla sezione "Obiettivo del lavoro" viene spiegato quali risultati sono attesi e perché sono rilevanti (riferimento alla situazione iniziale).

# Approccio adottato e stato attuale delle conoscenze

Questo capitolo illustra l'approccio di ricerca (presupposti e metodologia di base) e lo stato attuale delle conoscenze.

# Risultati

Questo capitolo presenta e spiega i risultati del lavoro.

# Discussione

I risultati del lavoro sono spiegati, discussi e interpretati in modo critico. I risultati vengono presentati nel contesto attuale del progetto.

# Conclusioni e raccomandazioni

Questo capitolo trarrà conclusioni e, se possibile, formula raccomandazioni.

# Elenco dei simboli e delle abbreviazioni

In questo capitolo devono essere elencati i simboli e le abbreviazioni utilizzati nel rapporto (con le unità di misura o le definizioni corrispondenti).

# Bibliografia

I riferimenti alla letteratura utilizzata devono essere menzionati nel testo con numeri consecutivi tra parentesi quadre. La bibliografia deve contenere le seguenti informazioni:

a) libri: cognome e nome dell'autore: titolo, volume, edizione, editore, luoghi di pubblicazione, anno di pubblicazione;

b) Riviste: Cognome e nome dell'autore: titolo, nome della rivista, anno, (anno di pubblicazione), numero, prima/ultima pagina (vedi esempio).

c) Siti web: titolo della pagina, URL, data di recupero

1. H. Raak: ***Die 1-kW-SOFC-Brennstoffzelle zur Strom- und Wärmeerzeugung im Haushalt***, ausgew. – Gas Erdgas, 141, Heft 10, Seiten 716 – 720, 2000.
2. ...

# Allegati

Al fine di garantire la chiarezza della relazione e di facilitarne la lettura, si prega menzionare nell'allegato le descrizioni dei protocolli di misura, i dettagli dei calcoli, etc.

# Note relative a questo documento

La copertina e le note legali devono utilizzare il modello di questo documento (tipografia, dimensione del carattere, layout del testo sulla pagina, ecc.). Un’illustrazioni può essere aggiunta se lo si desidera.

Nel resto del documento, si può essere utilizzare il modello specifico dell'ente o della società.

Tutti i capitoli di questo documento (ad eccezione del capitolo "Spiegazioni relative a questo documento") devono essere presi in considerazione nella stesura del rapporto finale.

\*\*\*